

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5.514

Suscripción : En la isla, al mes. . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 5'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, LUNES 19 SEPTIEMBRE 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Crónicas de la Campaña

El almirante de Mar Chica

De El Liberal de Madrid:

Se llama Cervera, es nieto de aquel almirante Cervera, que se cubrió de gloria en Santiago de Cuba y que descansa para siempre en el Panteón de marinos ilustres, de San Fernando y ha cumplido ayer veintidos años a la hora precisa en que las balas rifeñas acribillaban su lanchita gasolinera, que parece un juguete...

Fué un hecho glorioso de este manco rubio, que lleva las barbas crecidas de quince días y que tiene en los ojos azules irisaciones metálicas que deben de ser, supongo yo, reflejos de su alma.

Y fué así.

Hace ya mucho tiempo, cerca de un mes, cuando no habían comenzado las obras de dragado en la boca de Mar Chica, consideraron preciso hacer pasar un barco de guerra de escaso porte, al que se encomendaba la misión de vigilar las costas de la laguna para limpiar de «pacos» las proximidades del Atalayón, y, al mismo tiempo, para defender las lanchas que convoyaban víveres a la escasa tropa establecida en la Restinga.

Aquí, en Melilla, donde debieran estar las seis lanchas gasolineras que se adquirieron de Inglaterra, pero donde no hay más que dos, para que la Marina y el Ejército no tengan nada que reprocharse respecto a previsiones, el almirante designó la lancha de Cervera para desempeñar el cometido.

Y Cervera, en su barquito, con sus buenos siete fusiles a bordo y con sus buenas cincuenta granadas para el cañón montado a proa, embió la entrada de Mar Chica para abrirse paso y tuvo el gusto de oír el silbido de las primeras balas del enemigo al cruzar, al aire la bandera tocando con estridencia la sirena en señal de contentó, por frente a la Segunda Caseta.

Todo lo que divisaba desde el puentecillo del mando: las aguas dormidas del mar interno, los sesenta kilómetros de costa, el incendiado caserío de Nador, las blancas edificaciones del poblado de zoco El Arbáa, allá, más a lo lejos, y los aduanes de Aograz y de la llanura de Bu-Erg, se ofrecía a sus ambiciones de gloria. ¡Nadie habría de estorbarle en sus iniciativas, porque nadie más — ¡oh placer! — podía aventurarse hasta donde él se había aventurado!

Y por si hubiera menester de estímulos, que en verdad no lo había, y patente ha quedado, la claridad deslumbrante de aquella feliz mañana bañaba en luz de oro los muros de la Alcazaba de Zeluán vista sin el auxilio de anteojos, y la suave elevación de Monte Arruit, donde floreció el laurel sobre unas tumbas españolas...

Tomando con sus manos la rueda del timón puso rumbo a Nador, y, a doscientos metros, ametralló los grupos de rebeldes que le aguardaban en la playa. Dió vuelta a la laguna, al viento siempre la bandera. Envió con descargas un saludo a derecha e izquierda. Echó a pique los cábaros que, creyéndose impunes, navegaban de la una a la otra orilla. Y, en la paz de la noche, tras la victoriosa jornada inicial, durmió sobre cubierta soñando que era almirante como

su abuelo, y que, como su abuelo, merecía bien de la patria bienamada y doliente...

Pero hasta ayer, hasta el día de su cumpleaños, este mozo de las rubias barbas sin afeitar y de los ojos con irisaciones metálicas, no había tenido ocasión propicia de lucirse. ¡Aún no estaba contento de sí mismo! Cierzo que los moros no comen ciaban de Quebdana a Nador. Cierzo que se habían acabado los «pacos» en toda aquella zona. Cierzo, también, que estaban destruidos los poblados y quemados los almiarés. Más que cierto, ciertísimo, que en veintisiete días había dormido escasamente cincuenta y cuatro horas y que se le iba olvidando el sabor de los ricos guisos, de los vinos andaluces y del pan blanco...

Pero... ¿qué es esto para el que tiene veintidos años, la ilusión de mandar una escuadra y todos sus parientes enterrados en el Panteón de San Fernando? ¿Qué significa esto para el que a todas horas está frente a Nador, y a la luz de la luna, como envueltas en sudarios, ve, cla mando venganza, las casas de Zeluán y el recinto sagrado de Monte Arruit?...

Cuando el general Cabanellas, que manda la columna de Restinga, le envió la orden de reconocer «de cerca» el terreno desde zoco El Arbáa a los pozos de Aograz, por donde mañana han de moverse las tropas, Cervera palmoteaba de contento. ¡Al fin!...

Si acercándose siempre a un centenar de metros del enemigo, si teniendo acribillada a balazos a la leve embarcación se le decía: «Reconozca usted de cerca las posiciones de los moros», era, a no dudarlo, que le invitaban a ejecutar algo extraordinario.

En dos minutos estuvo todo pronto: las anclas levadas, los motores a punto y los siete fusiles empunados por los siete marineros de la dotación, Cabanellas, generoso, le prestó dos ametralladoras. No eran, en verdad, dos ametralladoras de Marina, que tienen gran amplitud de movimientos y ancho campo de tiro; pero eran dos ametralladoras para acompañar al cañoncito y para echar una mano a los siete decididos fusileros. ¡Avante!...

Pegado a tierra, a poco de alejarse del embarcadero aúria las primeras descargas. El bote de a bordo, el único bote utilizable si por acaso una bala le paraba el motor, estaba fuera de combate. Saltaban cortados por los proyectiles de mauser los cables de acero de los pasamanos... ¡Avante!

Cerca ya de zoco El Arbáa las marismas forman un canal de veinte metros de ancho, con ambas orillas ocupadas por los moros.

¡Avante y fuego rápido!

El canal fué forzado y vuelto a pasar burlando el intento del enemigo, que por un momento tuvo el propósito de «embotellar» a Cervera como su ilustre abuelo lo estuvo en Santiago por los yanquis.

Las cuerdas de la bandera, partidas a tiros, dejaban colgar el tafetán. Fué rota la antena de la telegrafía y, den-

tro de la cámara, el aparato telefónico...

—¿Marchan bien los motores?

—¡Bien, mi comandante!...

A cuerpo limpio, en pie sobre las cajas vacías de las municiones, Cervera dirigía la maniobra, buscando siempre los grupos de enemigos que, atrincherados, le asaban a tiros desde la playa.

—¡Todo a babor y ¡fuego!

Dos horas duró aquel combate singularísimo. Se veía a los moros retirar a toda prisa sus muertos y sus heridos. Y, por fin, ni un disparo.

Bu-Erg y Arkemán limpios, por el momento, de canalla...

Pero Cervera, el joven almirante de Mar Chica, como le llaman sus compañeros de los acorazados, se había quedado triste, muy triste...

Al volver a Restinga dió un parte muy lacónico y entregó un croquis de las posiciones enemigas observadas, bien de cerca, durante el recorrido.

Le abrazó el general y se hizo, en su honor, un café de tropa, con leche condensada...

¡Hurra!

Y hubo más; el coronel Saro, que manda el regimiento del Rey y que es — ¡quién lo duda! — prez del Ejército, tuvo la gentileza de hacer que por delante del alférez Cervera desfilase, marcial, su brava tropa...

¡Ya era feliz en su cumpleaños el joven almirante de Mar Chica!

Envío.

Señor ministro de marina: el almirante de Mar Chica necesita que no se le regateen las municiones — tiene que batir sesenta kilómetros de costa —, y merece que, por el día de su cumpleaños, se le obsequie con un par de ametralladoras. La gasolinera está acribillada a balazos y, si no por el reconocimiento «de cerca» sobre zoco El Arbáa, por sus incansables servicios durante un mes, batiéndose contra enemigo cien veces superior, es merecedora de la cruz de San Fernando. ¡Estrene usted el reglamento concediéndosela!

Y si lo hace usted, no le corromperé las oraciones censurándole por no haber dispuesto que estén en Melilla las seis gasolineras, convenientemente armadas, con lo que tendríamos resuelto lo de la bocana de Mar Chica y «más que a medias» el avance incruento sobre Nador y sobre Zeluán, que hoy preocupa a todos los españoles.

¡Ya ve usted; una cosa tan sencilla!...

LEOPOLDO BEJARANO.

Restinga. — Septiembre.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 22 de Agosto de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Pons Cavaller, Olives, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Conceder el servicio benéfico sanitario a los vecinos Bartolomé Coll Camps y María Carreras Salóm.

Quedar enterado de la circular del Gobierno Civil, «Boletín Oficial», número 8.225, dictando reglas sobre higiene alimenticia en relación con las que hay vigentes sobre la materia y en especial con lo que determina el Real Decreto de 22 Diciembre de 1908.

Autorizar a don Bernardo Seguí Pons, para que con sujeción a las condiciones fijadas por el señor Ingeniero encargado de las carreteras de Menorca pueda reformar la pared y construir un edificio en una faja de terreno que posee en el hectómetro 7.º, kilómetro 11 de la carretera general.

A INFORME

1.º Hacienda: B. L. M. del señor Director de El Bien Público de Mahón rogando al Ayuntamiento destine algún donativo a la suscripción abierta por dicho diario a favor del ejército de Marruecos.

2.º Y comunicación de la señora Presidenta de la Junta local de señoras de la Cruz Roja de Mahón interesando también la cooperación de este Ayuntamiento en las suscripciones y festejos que se han organizado para recabar fondos con que auxiliar a las tropas que en Africa luchan por el honor nacional.

Policia Rural: Instancia de don Rafael Seguí pidiendo permiso para reformar un trozo de camino que del de Binicalafus conduce a su predio Lloch de Miguel.

Acceder a lo solicitado por don Lorenzo Pons, Recaudador del Repartimiento general de 1920 21, pidiendo se haga entrega al Banco de Ferrerías de las tres láminas de la Deuda Amortizable que tienen depositadas en la Caja municipal en garantía de sus responsabilidades, a fin de que por dicha Sociedad se proceda al canje de los citados títulos que carecen de cupones.

Y se levantó la sesión.

Sesión ordinaria del día 29 de Agosto de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal, asistiendo los concejales señores de Torres, Olives, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la ordinaria anterior.

Autorizar a don Rafael Seguí, para reformar el trozo de camino que conduce a su predio «Lloch Nou de Miguel».

Autorizar a don Bartolomé Florit Camps, para construir una cochera en un solar que posee a la extremidad de la calle de Meliáns.

Se acordó la distribución de fondos para el corriente mes.

A INFORME

1.º Beneficencia: Ingreso en el Hospital en calidad de acogidos del vecino Juan Petrus Meliá y la niña Magdalena Causles Guardia.

2.º Conceder un socorro extraordinario a Francisco Bagur Pons por tener una hija enferma.



Hoy lunes día 19 de Septiembre de 1921. — A las 9 de la noche.
Ultima proyección de la grandioso éxito de la preciosa comedia cinematográfica, titulada

— EL AMIGO FRITZ —

de la que hace una gran creación el prestigioso actor francés LEON MATHOT protagonista de «El Conde de Monte Cristo».

— AVISO —

Al aficionado inteligente amante del arte cinematográfico le interesa saber que, las grandes producciones que le deleitarán la próxima temporada, convenciéndole del triunfo indiscutible del

PROGRAMA VICTORIA

son las siguientes:

LA MUJER Y LA LEY. — LA DUEÑA DEL MUNDO por Mia May. — LOS TRES SENTIMIENTOS por Lidia Quaranta. — LA PRINCESA JORGE por Bertini. — LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE por Pina Menichelli y otras de seguro éxito seleccionadas expresamente para el

PROGRAMA VICTORIA

PRONTO. Inauguración de la temporada con la grandiosa cinta

Este salón cuenta con una espléndida información semanal de la guerra de MARRUECOS.

TERCIO DE EXTRANJEROS

(LEGION EXTRANJERA)

¡Españoles! ¡Extranjeros! Venid al Tercio de Extranjeros, que defiende el honor y territorio nacionales. Se abre un enganche por la duración de la campaña. Premio, 300 pesetas. Sigue abierto el enganche por cuatro y cinco años, con 500 y 700 pesetas de premio respectivamente. En el Gobierno Militar podéis inscribiros. No se exige documentación alguna. El Tercio de Extranjeros es un Cuerpo ya glorioso.

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR
CONSIGNATARIO DE BUQUES. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

DE

PALMA PARA MAÓN
saldrá dentro breves días la balandra

RAMONA

Para fletes e informes a sus consignatarios:

EN PALMA: Sres. Sucesores de B. Estela, Marina, 76.

EN MAHÓN: D. Andrés Vives Campomar, Rampa de la Abundancia, 20.



R. I. P.

Doña Josefa Montanari de Pons

Falleció ayer a las doce de la mañana después de recibir los auxilios espirituales

Su desconsolado esposo don Ignacio Pons, hijos don Juan y don José, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida les suplican una oración por su alma.

Policía Rural: Instancia de don Miguel Villalonga, pidiendo permiso para reformar una pared de unos cercados que posee en el camino de Albegay.

Policía Urbana: Instancia de don Miguel Orfila Pons, para tapiar la abertura que del patio de la casa número 8 de la calle del P. D. Baura da salida a la del Rayo. Y se levantó la sesión.

BIBLIOGRAFIA

La importante Biblioteca «Jurídico-Administrativa», acaba de publicar la segunda edición de la «Ley del Timbre del Estado» de 19 de Octubre de 1920, dictada con arreglo al artículo 14 de la Ley de 29 de Abril de 1920, reformando las leyes de 1906, 1910 y 5 de Agosto de 1918.

Esta obra va con notas, referencias e índices, puestos por el Director de dicha Biblioteca don Juan B. Catalá, a quien pueden dirigirse los pedidos, calle de la Madera, números 5 y 7, principal, derecha; Apartado de Correos, 355, Madrid.

En esta provincia dirjense los pedidos a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

OFICIAL BARBERO que sepa su obligación. Se necesita para sábados y domingos en la peluquería de la calle de Gracia, número 126. 1

PERDIDA.—De un bolso de tela conteniendo un contrato de «Cutaine des Pous». Se gratificará a la persona que lo entregue en la posada Redona de la calle de San Roque. 1

MUEBLES BARATOS

En la ebanistería de Francisco Muñoz, calle Bélgica, número 9, se encontrarán muebles a precios módicos, construcción esmerada. Hay que convencerse, pedid precios que son baratísimos. 6

SARNA

Antiséptico MARTÍ el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias. 6

AYUNTAMIENTO DE SAN LUIS

Comisión de Beneficencia
Recaudación y gastos habidos en la tómbola, donativos y rifa:

INGRESOS	
	Pesetas
Producto de la tómbola.	825'95
Billetes de la rifa.	446'50
Donativos y subasta baile.	200'70
	1.471'15
Consignación del Ayuntamiento	250'00
Total ingresos.	1.721'15

A DEDUCIR
Por compra de juguetes, fuegos artificiales, carreteras y otros, según sus comprobantes 1.046'24
Resultado líquido. 674'91
Se avisa que los números premiados y no recogidos son:
Primer premio. Un monedero de plata, núm. 277.
Segundo premio. Una sortija, número 875.

Tercer premio. Un reloj pu'sera, núm. 3475.

En nombre de los pobres y esta Comisión, desde estas columnas damos las gracias más expresivas a la Presidenta, Vicepresidentas y señoras que recaudaron en la tómbola, a las que se prestaron a expender billetes en el término municipal, a los forasteros y a los vecinos que con sus regalos y donativos han contribuido al buen resultado de la recaudación. San Luis 15 de Septiembre de 1921. — Por la Comisión: El Presidente, Lorenzo Nin.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Zarparon el sábado a la hora de itinerario para Barcelona y Palma los vapores correos «Canalejas» y «Rey Jaime II» respectivamente, al mando de los capitanes señores M. Pérez y F. Marsa. Ambos se llevaron pasaje y carga. El «Canalejas» regresará mañana. —Alijerado el cargamento que trajo

el vapor inglés «Polalp» salió el sábado por la noche para Barcelona en donde dejará el resto de la carga.

—Procedente de Barcelona y Alcu dia llegó ayer sobre la una y media de la tarde el vapor correo «Mahón» que trajo pasaje y carga, al mando del capitán señor Femenías.

—Como de costumbre esta noche a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

La correspondencia será expedida en esta ciudad; a las tres de la tarde en el auto-correo.

—Después de ocho días de navegación dejó caer anclas ayer por la mañana la balandra a motor «Anita», de esta matrícula.

Procede de Barcelona con carga general y va al mando del patrón don J. Tuduri.

—Salió de la ciudad condal para esta el viernes por la mañana, el laúd a motor «Serval II» que trae carga varía.

—Se hizo a la mar la balandra a motor «Progreso».

Salvamento de un niño

El sábado a las cinco de la tarde próximamente, cerca del vapor inglés «Polalp», cayó un niño al mar y fué salvado por el soldado Juan Pascual, quien para tan humanitario y generoso empeño se echó al agua vestido.

Seguramente los jefes del abnegado salvador y la Junta de Salvamento de Naufragos, tienen conocimiento del hecho y obrarán en consecuencia.

Crónica local y general

Pésame

Ayer mañana dejó de existir la distinguida señora doña Josefa Montanari de Pons.

Pronto cundió por la ciudad la triste noticia y produjo en todos dolorosa impresión, por tratarse de una dama que contaba con generales simpatías y afectos.

Ciertamente eran muy justificados los bellos sentimientos en vez de la señora Montanari de Pons, pues en toda la actuación de su vida social, como hija, como esposa y como madre, acreditó siempre las más relevantes cualidades personales. El nombre de aquella señora modelo queda para siempre nimbado con la triple aureola de la bondad, la virtud y la estimación.

Reconocido unánimemente así, debía ser de ello demostración inmediata la expresión de duelo y condolencia a que ha dado lugar esta mañana la conducción a la necrópolis de la inolvidable señora doña Josefa Montanari.

Su viudo, el digno teniente coronel de artillería don Ignacio Pons Santacreu, primero en apreciar las bellísimas prendas de la extinta, comprenderá la justicia y sinceridad de estas manifestaciones que le dirigimos, lo propio que a sus hijos don Juan y don José, y a la demás familia afligida.

Descarga terminada

El sábado a última hora terminó su descarga el vapor inglés «Polalp» llegado a este puerto el viernes por la mañana, procedente de Túnez, con cargamento de cebada consignado al conocido comerciante de ésta don Vicente Pons Carreras.

Conciertos públicos

Aun cuando por no haber recibido, según costumbre, el programa, no pudimos dar co seguridad el sábado la noticia de que ayer tarde la banda militar amenizaría el paseo de Isabel II, oímos con satisfacción que así fué.

Por la noche tocó en dicho paseo la música municipal.

La concurrencia fué siempre numerosa.

— COK —
Clase superior
FABRICA DE GAS

Audición selecta

En verdad lo fué la que el viernes se dió en el establecimiento «El Gramofono» de la calle del Doctor Orfila 58 (Moreras), casa que tanto sabe acreditar y realzar la dirección de nuestro buen amigo don Juan Lladó Portella.

Sucesivamente fueron colocados en una gramola marca «Gramofono» treinta discos impresionados en la misma famosa casa, la que mejor reproduce la voz humana. Esa serie de discos integra la deliciosa ópera «La Boheme» del gran maestro Puccini y va contenida convenientemente en un elegante album en el que también aparecen las fotografías del eximio compositor nombrado y las de los cantantes, todos de primer cartel, que impresionaron las placas fonográficas. La impresión, como dijimos, es admirable. Las voces y los acordes fluyen nítidas, con dulce sonoridad, armoniosas, del aparato.

Así lo reconocieron unánimemente las numerosas personas que el viernes se deleitaron con la audición gramofónica de «La Boheme» y que instintivamente parecían buscar con la vista a los cantantes y a la orquesta; tal es la precisión y fidelidad de la fonografía.

El señor Lladó fué muy felicitado por habernos permitido recrearnos con tan selecta audición.

— COK —

PIDALO SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

Mobiliario para comedor

Otra vez al realizar la información pública ha despertado nuestra curiosidad el escaparate del bazar de muebles de los señores Vacarises y Guastevi, calle Nueva, ante el cual se es tacionaban estos dos últimos días los transeuntes.

Era en justicia muy admirada una magnífica dotación de muebles para comedor; mobiliario estilo inglés compuesto de las piezas siguientes:

Un precioso buffet vitrina constituido por tres cuerpos, e sea un armario central de cristales y dos aparadores laterales con repisa de vidrio tallado a través, del cual se trasparenta un fondo granate como la piel con que están tapizados los asientos de la sillería. Contornea las repisas una bonita combinación de espejos.

La mesa es de las llamadas automáticas, lo cual significa que una vez hecha funcionar la corredera y añadidas las alas que forman cuerpo con el tablero queda ipso facio aumentada la superficie superior sin tener que agregar otras tablas.

Completan este suntuoso juego, de hermoso roble macizo, dos esbultos sillones y seis airoas sillas con forro de piel inglesa color de grana.

Siempre en actividad los talleres Vacarises Guastevi, nos acaban de exhibir otra muestra de la inteligencia y habilidad de sus directores y del personal a las órdenes de estos.

Sea enhorabuena.

Condolencia

Anteayer falleció doña Bárbara Oliver y Soler, viuda de Seguí, anciana tan buena y virtuosa, que ni el peso de los años ni las enfermedades entibaron jamás sus sentimientos siempre bellos, ni agriaron su carácter constantemente noble y altruista.

La estima en que esta sociedad en todas sus clases tenía a la extinta se exteriorizó con motivo de la conducción del cadáver al cementerio, y de ello son también demostración las numerosas visitas que estos días recibe la familia de la señora Oliver.

Acepte tan apreciable familia la expresión sentida de nuestro pésame, dirigida con especial afecto a los hi-

Corrañon
Lunes día 19 de Septiembre de 1921. — A las 6 y media.
SESION INFANTIL
Proyectándose por última vez la primera jornada de la grandiosa serie en dos jornadas que lleva por título
UNA LEY PARA TODOS
Estupenda creación de la gran artista RITA JOLIBERT
Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.
Martes, día 20. — A las 6 y media con **SEXTEIO**
DIA DE MODA
Otra sesión a las 9 y media de la noche
Primero de nuestros PROGRAMAS SELECCION
ESTRENO de la extraordinaria película en cinco partes titulada
EL SECRETO DEL PUEBLO
Creación de la conocida artista NORMA TALMADGE
Finalizará el programa con la chistosísima película
CHARLOT BOBA A UN LADRON

jos de la finada doña Emilia y don Pedro.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor correo «Canalejas» salieron el sábado para Barcelona 77 pasajeros, entre ellos nuestro buen amigo don Francisco Carreras Reira, que marchó a Madrid.

También vimos a nuestros amigos el Oficial de Telégrafos don Francisco Batlle e hijo, don Diego Bosch, don Onofre Llorens, don Enrique Limosner y don Bernardo Fontirroig.

Para Palma marcharon en el «Jaime III» 36 pasajeros y anteayer llegaron de 19 Barcelona y Alcudia en el vapor «Mahón».

Nuestro saludo a todos.

Noticias cortas

El jefe de la guardia municipal entregará a quien acredite ser el dueño un burro retirado de la vía pública.

El señor Alcalde dispuso fuera de tenido y recluido para dormir la mona un *equilibrista* en el paseo de Isabel II.

OFICIAL CHOCOLATERO que sepa bien el oficio. Hace falta uno. Para informes en esta imprenta.

AVISO

Don Antonio Alcóver tiene el gusto de participar que a partir del día de hoy se ha hecho cargo de los comedores del «Casino La Unión», así como también de los «Comedores Económicos» de la calle Portal de Mar número 2, admitiendo pensionistas y con servicio por cubiertos y a la carta.

Se admiten encargos de banquetes y comidas para la «Liga Marítima».

URGENTE VENTA QUINCE CAJAS JEREZ, buen precio, Carretera San Clemente 10, de 2 a 4.

El tren blindado del Atalayón a la Segunda Caseta ha sido froteado y cañoneado sin consecuencias.

La columna Tuero se ha encargado del convoy a Sidi Aman, luchando bravamente y consiguiendo abastecer la posición.

Se han instalado nuevos aparatos telegráficos para descongestionar el servicio de Melilla.

Se ha abierto juicio contradictorio para conceder la laureada al sargento que defendió el bloque de Mezquita.

Dicen de Tenerife que el vapor «Infanta Isabel» conduce 200 legionarios de la República Argentina.

La política

Dicen de Madrid que los círculos políticos se hallan desiertos a causa del calor.

Ha tenido poca repercusión la victoria de Nador.

Sólo se comenta la posibilidad de la próxima apertura de las Cortes.

Dícese que el señor Cambó tiene prisa para exponer al Parlamento sus planes financieros.

El señor Cierva, en cambio, se muestra irreductible y lo somete todo al resultado final de las operaciones de África.

Barcelona 19 a las 2.

Millán Astray herido

Se ha recibido la noticia de haber sido herido de un balazo en el pecho el teniente coronel Millán Astray, jefe del tercio extranjero. La noticia ha producido impresión.

El Rey ha teleografiado al señor Millán Astray en términos muy afectuosos y demostrando gran interés por el estado del herido.

La señora de Millán Astray ha marchado a Melilla.

TELEGRAMAS OFICIALES facilitados por la Delegación del Gobierno

Madrid 17, 14-30

Desde el Alalayón comunica el Alto Comisario lo siguiente:

A las once y cuarto del día de hoy después de concentrarse las columnas sobre el Atalayón, con toda precisión y tras una preparación de artillería muy intensa, con la que se ha conseguido apagar a todos los fuegos de la artillería enemiga establecida en las tetas de Nador y en el Gurugú y alejar algo al numeroso enemigo que se opone a nuestra marcha, han avanzado nuestras fuerzas, animadas del mejor espíritu, con extraordinario orden, cumpliendo exactamente el plan trazado sobre los primeros objetivos, que ya se han alcanzado, con bajas que ignoro, pero que no traspasan los límites prudentes.

Ahora se combate para seguir el avance dentro de la mayor normalidad, siendo más empeñado el froteo contra las gasolineras y baterías flotantes que se hallaban en Mar Chica, sobre el flanco de Nador.

Hasta ahora estoy satisfecho de la marcha del combate, no obstante ser muy numeroso el enemigo y parecer se halla dispuesto a la resistencia.

Madrid 17, 17-30.

Telegrafía el Alto Comisario a las 15-05 de hoy, que tras un asalto brillante de nuestras tropas, después de maniobrar con gran pericia y bizarría, hemos ocupado Nador a las 12-15, cediendo al fin el campo al numerosísimo y tenaz enemigo que palmo a palmo ha defendido el terreno, perseguido en precipitada fuga por el fuego largo de nuestros buques.

Comienzan las obras de fortificación, ahora ligeramente hostilizados. La jornada se desenvuelve muy a mi satisfacción.

Madrid 17, 19-20.

A las 18 telegrafía el Alto Comisario lo siguiente: Acabo de regresar. Ha sido una jornada brillantísima para nuestras tropas.

He estado en Nador donde se han cogido al enemigo los cañones que allí tenía, municiones y varios prisioneros nuestros.

Voy a ordenar las notas recogidas y espero poder darle, a la hora de costumbre, un parte más detallado que ampliaré en mi conferencia con el Estado Mayor.

Como fué recibida la noticia

Las primeras noticias llegadas a Melilla decían que las columnas del general Tuero y del coronel Sirven, duramente hostilizada, protegidas por la artillería y en operación combinada con la columna del general don Federico Berenguer, se habrán abierto el camino de Nador, dominando gran parte de la cabila de Beni-Sicar. Luego fueron llegando nuevos detalles.

En la plaza se produjo indescribible entusiasmo.

La multitud invadió las calles, formándose grandes grupos frente a la Comisaría General.

Al confirmarse la noticia de la toma de Nador, estalló la multitud en vitores a España y al Ejército.

Las mujeres lloraban de alegría y acudieron a la iglesia para elevar sus plegarias.

Se vitoreó a la escuadra por su colaboración eficazísima. Las bandas militares dejaron oír alegres pasodobles y la Canción del Soldado.

Dicen de Madrid que el ministro de la Guerra señor La Cierva comunicó la noticia al Rey.

Hoy cumple el doce aniversario de la primera ocupación de Nador por nuestras tropas.

La muerte de un héroe

Se ha sabido que en las operaciones de avance de la columna Viguri el comandante don Francisco Navarro Nieto, del regimiento de Segovia, murió abrazado a su asistente.

Primeramente fué herido al desmontarse del caballo porque el animal había sido muerto por el enemigo.

Se hizo en el acto una cura de urgencia, pues estaba herido en un muslo.

Pidió otra cabalgadura y al ponerse nuevamente en marcha le derribó un balazo.

El asistente, que también había sido herido en el pecho, negóse a abandonar a su jefe, que le decía:

—Vete a curarte, pues yo voy a morir.

Un tercer balazo, que recibió estando ya en tierra, cumplió el triste presagio.

El comandante Navarro murió, como decimos, en brazos del asistente, pronunciando sentidas frases para su familia.

Un duelo

Se rumorea que ha tenido lugar un duelo entre el hijo del coronel Araujo y el director interino del *Diario Universal*, por apreciaciones de dicho diario sobre la conducta del citado coronel.

Dícese también que del duelo ha resultado herido el periodista.

Varias noticias de la guerra

El cañón del Gurugú ha herido al cónsul don Antonio Cánovas.

El vecindario del Barrio Real duerme en los sótanos.

Ha ingresado en el hospital Dolker el segundo jefe de las minas hispano africanas don Policarpo Novilla, que fué hecho prisionero después del saqueo de Annual.

Cayó en terrible cautiverio junto con otros seis ingenieros, robándoseles cuanto poseían.

Sus compañeros fueron fusilados y él logró salvarse escondido tras una peña.

Sorprendido por los moros, llevó a M'Tatza, obligándole a tra bajar como albañil.

Ha sido interrogado por el general Picasso, que realiza la información para depurar las responsabilidades de aquel desastre.

Se ha realizado el convoy a las posiciones de Tizza y Beni-Sicar sin novedad.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Las operaciones de Marruecos

Victorioso avance de nuestras tropas

La toma de Nador. - Combates reñidísimos. Detalles de la operación. - Cooperación de la Marina. - Entusiasmo en Melilla

Conferencias depositadas hasta la 1-15 del día 18.

La noticia oficial

Dice el parte oficial depositado a las tres de la tarde que en un asalto brillantísimo, después de maniobrar con pericia y bizarría, a las doce y cuarto del día ha sido ocupado Nador, cediendo el campo al enemigo numerosísimo, defendiéndolo palmo a palmo.

Los moros fueron perseguidos luego, ya en precipitada fuga, por el fuego de los cañones de largo alcance de los buques de guerra.

Empiezan los trabajos de fortificación, ligeramente hostilizados por los cañones.

La jornada ha sido muy a satisfacción del Alto Comisario general Berenguer.

Luchas preliminares

Han volado sobre Nador dos aparatos.

Los aviadores apreciaron poca concurrencia de enemigos.

Los convoyes enviados ayer a las posiciones fueron la iniciativa preparatoria del avance realizado hoy.

Los moros pudieron atender a ambos frentes desde los altos picachos del Gurugú.

La columna del general Tuero salió del zoco El Had.

Sosiego combate muy violento contra los indígenas, que acudieron rápidamente a hostilizarle, pero sin presentar un combate franco.

Se observó que los cañones moros intentaban proteger a los harqueños, disparándolos sobre la columna.

Las fuerzas de Berenguer, que salieron del Hipódromo, llevaron el peso del combate.

Llevaba Berenguer tropas de regulares y del tercio, y tropas peninsulares, alrededor de unos diez mil hombres.

Los indígenas mantuvieron nutrido froteo.

Bajo el fuego de los moros se hizo el aprovisionamiento del Atalayón, Sidi-Hamed y Ait Aixa.

Entré Hamed y las estibaciones del Gurugú, las tropas ocuparon el monte Desá Met, arrojándole y aprovisionándole para quince días.

Se llevaron a las posiciones avanzadas nuevos elementos de guerra para utilizarlos en los próximos avances.

Las tropas se portaron admirablemente.

Desde el globo cautivo se han visto más enemigos que en días anteriores, especialmente en el Gurugú.

En breve se establecerá un servicio aerológico para facilitar la actuación de la escuadrilla de aviación.

Llegan a la península más noticias de los preliminares de la operación de hoy.

Anoche empezó el cañoneo. Los moros contestaron arrojando varias granadas, algunas de las cuales cayeron en el Barrio Real, cerca de las baterías de grueso calibre.

Un casco alcanzó a Antonio Canoas, que resultó ileso.

Los pormenores del avance de la

columna Viguri, que transmitían los corresponsales, han sido tachados íntegros por la censura.

La operación

Debido a las gestiones de los directores de los diarios se ha autorizado la publicación del relato de las operaciones de avance.

Salieron fuerzas de las tres armas con los servicios auxiliares, dirigiéndose por la carretera de Nador.

Seguía a estas fuerzas el comandante general de la zona de Melilla señor Cavalcanti.

Zarparon los acorazados «España» y «Alfonso XIII» y algunos cañoneros.

Se elevó la escuadrilla de aeroplanos explorando el Gurugú y la parte de Atalayón donde operó una concentración.

Ocupado el collado, salió un ejército de moros oculto en las estribaciones del Gurugú, especialmente en Ait Axa y Sidi-Améd, pretendiendo cortar el avance.

Los barcos fondeados frente Mar Chica abrieron el fuego.

Llegó el Alto Comisario Berenguer con su Estado Mayor al Atalayón, poniéndose el general Cavalcanti a frente de las tropas.

Los moros, con sus cañones del Gurugú, de Kola y de las Tetas de Nador, contestaron al fuego de la escuadra.

Nuestras baterías formaron una cortina de fuego que protegía el avance de la infantería.

El primer objetivo, que era dominar las lomas de Hamed El Had tuvo pie no éxito.

Luego aumentó la resistencia de los moros al llegar nuestras tropas a la accidentada curva de la carretera de Nador.

Los cañones de gran alcance mantenidos en el Atalayón mantenían a los harqueños a regular distancia.

La escuadra apagó los fuegos de artillería mora del Gurugú y de las tetas de Nador.

Las gasolineras y las baterías flotantes de Mar Chica diezmaron la jarca con nutridas descargas, cogiendo de flanco al enemigo.

Poco después se dominaba el camino de Nador, conquistándose la infantería palmo a palmo.

El enemigo sólo cede ante el enorme empuje de nuestras tropas.

Los legionarios y los regulares rivalizan en heroísmo.

En algunos momentos la lucha se hace desesperada, alcanzando grandes proporciones.

Los aeroplanos multiplican sus vuelos, lanzando muchas bombas y trayendo a Melilla las primeras noticias del éxito de la operación.

La llegada de las primeras tropas a Nador es saludada con salvas.

El general Berenguer ha seguido los movimientos de las columnas atacantes desde el Atalayón.

Después de la encarnizada lucha en el desfiladero de Sidi Hamed se dió por ganada la partida.

La entrada en el valle despertó movimientos de entusiasmo entre las tropas.

Madrid 18, 0-40.

El Alto Comisario ha dado los siguientes detalles:

Las brigadas de los generales Sanjurjo y Berenguer, formando dos fuertes columnas a las órdenes del Comandante General, marqués de Cavalcanti, y ayudadas por nuestra escuadra y una pequeña flotilla de gasolineras y baterías flotantes que han operado por Mar Chica, han ocupado con gran brillantez el poblado de Nador, la loma del mismo nombre y el Monte Arbós, estableciendo además otras importantes posiciones que aseguran la línea de comunicación con Melilla.

La operación se ha desarrollado con gran exactitud y precisión en el cumplimiento de las órdenes dadas comenzándose con una preparación de artillería intensísima que logró quebrantar al numeroso enemigo que ocupaba todos los objetivos y apagar el fuego de algunas piezas de artillería que batían nuestras tropas.

En esta primera fase del combate hizo muy útiles observaciones la compañía de aerostación establecida en el Atalayón, la escuadra con sus potentes cañones y muy señaladamente las dos baterías flotantes y las gasolineras que a las órdenes del Capitán de navío don Manuel García Velázquez actuaron valientemente a muy corta distancia sobre Nador, batiendo de flanco y de revés.

Cooperaron muy eficazmente a esta operación en la primera parte del combate que resultó verdaderamente hermosa y que soportó durante más de dos horas el enemigo numeroso que amparado en las casas del poblado, en las huertas y en las abruptas laderas del Gurugú, defendía palmo a palmo nuestro acceso a Nador, haciendo sobre nuestras tropas nutrido fuego de fusilería y de cañón.

Al fin, al amparo del nutrido fuego de nuestra artillería, maniobrando muy hábilmente y con la bizarría con que vienen haciéndolo en esta campaña, los regulares indígenas de Ceuta y el tercio de extranjeros, apoyados por la infantería y caballería de la columna Sanjurjo, se lanzaron sobre Nador y las lomas del mismo nombre y Monte Arbós, haciendo huir al enemigo que dejó en nuestro poder dos piezas de artillería Schneider y una Krupp, ametralladoras, mil disparos de 75, bastantes de fusil y ocho de nuestros prisioneros, además de numerosos cadáveres del enemigo.

También abandonaron copiosos coseches y ajuares de sus casas.

Mientras esto ocurría, la brigada Berenguer, con igual denuedo y precisión que la de Sanjurjo, ocupaba importantes posiciones para asegurar la línea de comunicaciones con la plaza.

La vía férrea, que estaba destruida a trozos, ha sido reparada por el batallón de ferrocarriles, llegando a Nador el tren casi al mismo tiempo que las tropas.

La aviación ha cooperado también a las operaciones.

Como ya he indicado, este ejército se ha batido muy bien y bizarramente.

La brigada Sanjurjo ha quedado en Nador.

La jornada ha superado a cuanto podíamos desear, no sólo por lo poco ardua, dada la importancia del objetivo que pretendíamos, sino por la admirable precisión con que toda ella se ha realizado y el elevado espíritu de las tropas, que en ocasiones soportaron con entereza el fuego de la artillería enemiga.

Todos han intervenido con indudable acierto; pero entre todos esfuerzo se han distinguido extraordinariamente el general Sanjurjo, por la habilidad y pericia con que ha conducido su columna, y el capitán de navío García Velázquez, que mandaba las baterías flotantes y que en muchas ocasiones, para aumentar la eficacia de su fuego, no ha vacilado en acercarse denodadamente a la costa, funcionando sus baterías bajo el fuego de fusilería del enemigo, que también las hacía blanco de su artillería.

En Tetuán y Larache no ha ocurrido novedad.

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

YO ACASO

LIBROS NECESARIOS
para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mañosa, calle Nueva.

— G H N G H —
HORNILLOS PARA COK

Pídanos detalles. No se arrepentirá.

FABRICA DE GAS

— C O K —

De superior calidad
Desde 1.º de Abril nuevos precios
FABRICA DE GAS

Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA
FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES
HISTORIA MEMORIAS — ENSAYOS
Las obras más famosas antiguas
y modernas

Véndese en la *Tipografía Mahonesa*
calle Nueva.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro
y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en
España como en el extranjero. Relaciones
con las principales casas editoriales. Obras
— literarias y científicas —

Gran surtido en toda clase de objetos de
escritorio. Papel para cartas. Papel pauta-
do para música. Papeles y objetos para
dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

FORD AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

— PRECIOS SOBRE VAPOR EN CÁDIZ —

Turismo sin arranque	Ptas. 6.125
Id. con arranque eléctrico	» 6.630
Voiturette sin arranque	» 5.790
» con arranque eléctrico	» 6.300
Camiones tonelada con neumáticos o macizos	» 5.875

Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila**
número 8, Mahón.

Venta de NEUMÁTICOS PIRELLI

TODOS LOS DIAS DE UNA A TRES TARDE

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (*fonds perdus*) e hipotecas.

Deséanse partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actualmente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en condiciones ventajosas.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacerros y Ciudadela, como también en la primera ciudad varios solares y almacenes en los muelles del puerto y entre ellas algunas en Mahón para renta vitalicia.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motores a bencina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila y Torrent, de Ciudadela, y ahora acaba de adquirir uno de 3 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de tacones de don Miguel Mercadal, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará funcionando. Sólo consumen de 255 a 240 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Información en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4.

En Ciudadela, don Juan Lluch Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, deshidratados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defiende contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D^r GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA:
DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 14 — BARCELONA

¡Insistat! ¡Exijan el nombre del doctor!

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivó — Fina les temporadas rebaja de precios café y Plaza Arraveleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a precios en el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón

ACEBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S. celosa. — Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Rindavets

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

confiata y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor